



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Ontario

## Revision to a Request for Supply Arrangement - Révision à une demande pour un arrangement en matière d'approvisionnement

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Systèmes aériens sans pilote (drone) Systèmes aériens sans pilote (drones) à voilure fixe ou tournante		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3048-21KJ89/B		<b>Date</b> 2022-08-15
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3048-21-KJ89		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-0-54223 (519)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-519-8553		
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b>		2021-12-30
<b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>		
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2025-03-31</b> Heure Normale du l'Est HNE		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Choquette, Herb		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin519
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 449-8446 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Department of National Defence Ottawa, ON		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## Questions des soumissionnaires et réponses du Canada

**Question 1 :** L'UAS que nous voulons vous offrir et le gouvernement canadien a une certification de type militaire (MTC), de l'une des autorités les plus influentes au sein de l'OTAN.

Par conséquent, pouvez-vous nous aider à comprendre quel est le processus pour faire évaluer notre SAMU par un organisme de sécurité de la Défense du Canada? Ou est-il possible de vous fournir directement les rapports et la documentation dans le cadre des exigences obligatoires de l'agence de l'OTAN?

**Réponse 1 :** Les certificats de type militaire ne traitent pas de la cyberassurance, mais seulement de la navigabilité, et ne seront pas acceptés comme substitut aux essais de cyberassurance. Ces nouvelles exigences sont conformes à celles de nos alliés les plus proches afin de s'assurer qu'il n'y a pas de vulnérabilités dans les systèmes ou les composants qui pourraient augmenter les risques pour la mission ou le personnel lorsqu'ils sont employés dans des environnements contestés.

### ANNEXE « A », EXIGENCES

Insérer :

#### Appendice 1 de l'annexe « A » – Exigences en matière de cyber évaluation

##### Contexte

Ce document fournit des conseils sur les exigences en matière d'essais et de rapports, pour des systèmes robotiques spécifiques proposés au ministère de la Défense nationale (MDN).

Le rapport d'évaluation peut inclure, sans s'y limiter, les informations suivantes sur le système robotique spécifique (UAS ou UGV) proposé.

1. Un résumé, présentant les résultats globaux de l'essai :
  - a. Des informations générales sur l'agence ou la société chargée des essais;
  - b. La date de l'essai;
  - c. La marque, le modèle et la version du micrologiciel du système robotique et de ses composants.
2. Une analyse détaillée, comprenant notamment les éléments suivants, sans s'y limiter :
  - a. Les méthodologies d'essai et l'équipement de surveillance externe (avec les dates d'étalonnage associées);
  - b. Les exigences relatives à l'activation initiale du système robotique (par exemple, si le système doit être enregistré auprès du fabricant de l'équipement d'origine lors de l'activation initiale);
  - c. Les emplacements de stockage des registres de vol/données et les protocoles de cryptage;
  - d. Les emplacements de stockage des médias et des protocoles de cryptage;
  - e. D'autres informations stockées sur le système, comme l'historique de l'utilisation qui persiste au-delà d'un cycle d'alimentation;
  - f. Les mises à jour des micrologiciels (la façon dont elles sont déployées et leurs exigences de connexion);
  - g. Les composants de communication externe :
    - i. Validation de la mise en œuvre du cryptage sur les liaisons de données RF entre le véhicule et le poste de contrôle « le système »,

- 
- ii. Véhicule — quelles radios sont présentes sur le véhicule et à quoi elles servent,
  - iii. Poste de contrôle — quels composants radio sont présents dans le poste de contrôle. Chaque radio peut-elle être désactivée manuellement?
  - iv. Validation qu'il n'y a pas de composants de réseau supplémentaires, en dehors du système robotique lui-même, qui pourraient permettre l'envoi de données à l'extérieur du système.
3. Les recommandations pour renforcer la sécurité du système actuel :
- a. La sécurité globale du produit et les améliorations recommandées pour le matériel du système, le cas échéant;
  - b. L'expérience de la sécurité des utilisateurs — par exemple :
    - i. L'ajout de messages-guides à l'utilisateur pour s'assurer que le cryptage est configuré,
    - ii. L'ajout de fonctionnalités permettant d'effacer les cartes SD, sans supprimer la clé de cryptage fournie;
  - c. Les compléments au manuel de l'utilisateur :
    - i. Recommander des ajouts potentiels au manuel de l'utilisateur ou au guide de l'opérateur pour renforcer la sécurité du système.
4. La conformité à la National Defence Authorization Act (NDAA) 2020, le cas échéant :
- a. La déclaration de validation de la conformité à la NDAA;
  - b. Les pays d'origine et les lieux de fabrication du système global et de ses composants.
5. Des photographies des composants internes du système qui pourraient intéresser le MDN, y compris, mais sans s'y limiter :
- a. Antennes;
  - b. Puces GPS;
  - c. Composants radio ou de réseau, notamment cellulaire, WiFi, Bluetooth, etc.;
  - d. Puces de stockage à mémoire flash.